

**CONVENIO ESPECIFICO N° 1 DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL ENTRE EL MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL (MTESS), EL SERVICIO NACIONAL DE PROMOCIÓN PROFESIONAL (SNPP) Y EL CRÉDITO AGRÍCOLA DE HABILITACIÓN (CAH) PARA EL PRODUCTO ÑEPYRŪRĀ 2.0.**

En la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los 15 días del mes de noviembre del año dos mil veintitrés, entre el **MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL**, en adelante **MTESS**, con domicilio en las calles Luis Alberto de Herrera esquina Paraguairí de la ciudad de Asunción, representado en este acto por la señora **MÓNICA RECALDE DE GIACOMI**, en su carácter de Ministra, designada como tal por Decreto del Poder Ejecutivo N°02/2023, el **NACIONAL DE PROMOCIÓN PROFESIONAL**, en adelante **SNPP**, representado en este acto por el señor **JOSÉ NICOLÁS COGLIOLO ALVARENGA**, en su carácter de Director General, nombrado por Decreto del Poder Ejecutivo N°50/2023, con domicilio legal en la Avda. Molas López N°480 de la ciudad de Asunción y el **CRÉDITO AGRÍCOLA DE HABILITACIÓN** en adelante **CAH**, representado en este acto por la señora **AMANDA LEÓN ALDER**, en su carácter de Presidente del Consejo Directivo, designada como tal por Decreto N.º 28 del 16 de agosto del 2023, del Poder Ejecutivo de la Nación, con domicilio legal en Carios N.º 362 y William Richardson, acuerdan en suscribir el presente Convenio Específico N°1 de Cooperación Interinstitucional, en conjunto denominadas "Las Partes".

**CONSIDERANDO**

**Que**, en fecha 15 de noviembre del 2023, se suscribió el **Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social y el Crédito Agrícola de Habilitación**, con el objeto de acordar un marco de cooperación interinstitucional entre las Partes, para el logro de los objetivos misionales en el contexto de sus competencias, y toda otra que pudiera considerarse de interés para el cumplimiento de los fines de cada institución

**Que**, el mencionado Convenio Marco en su cláusula quinta "Del Perfeccionamiento del Convenio" establece que "las instituciones firmantes manifiestan su interés de ir perfeccionando el presente Convenio, en función a las necesidades futuras y a las experiencias derivadas del trabajo conjunto. Para el mejor desempeño de los programas y proyectos conjuntos las partes se comprometen a suscribir convenios específicos con adecuación a este Convenio Marco."

**Que**, en virtud del referido Convenio, resulta necesario establecer las respectivas responsabilidades de Las Partes en la ejecución de las actividades a desarrollarse.

**Que**, de acuerdo a lo expresado, Las Partes suscriben el presente Convenio Específico N°1, el cual se regirá por las siguientes cláusulas y condiciones:

### **CLÁUSULA PRIMERA: DEL OBJETO**

Constituye objeto de este convenio establecer las bases y condiciones para el desarrollo y ejecución de planes, programas, proyectos y de actividades puntuales en las que se fomente la cooperación y colaboración entre las partes en el marco del Producto Ñepyrũrã 2.0.

Ñepyrũrã 2.0., es la actualización del programa de asistencias financieras llevada adelante por el CAH y el SNPP desde el año 2016, que tiene el objetivo de apoyar económicamente a alumnos y egresados de los cursos del SNPP, para su desenvolvimiento como micro y pequeños emprendedores.

Se financiará a las personas con créditos sobre la base de los resultados de análisis de los antecedentes crediticios, la capacidad de pago, la capacidad de los beneficiarios, así como del potencial de las actividades a ser apoyadas técnica y financieramente. Las condiciones financieras de los créditos serán definidas conforme al Manual de Créditos, y a las Normas y Disposiciones establecidas por su Consejo Directivo.

Los requisitos específicos para acceso al producto financiero Ñepyrũrã 2.0. están establecidos por el producto financiero del CAH.

### **CLÁUSULA SEGUNDA: DE LOS BENEFICIARIOS**

Las acciones combinadas de asistencia técnica, financiera y de capacitación acordadas en el presente Convenio y definidas por las instituciones que suscriben este Convenio estarán orientadas a la asistencia de emprendedoras/es tanto rurales como urbanos que hayan sido capacitados por el SNPP.

### **CLÁUSULA TERCERA: DE RESPONSABILIDADES COMUNES**

- Coordinar la realización de todas aquellas acciones necesarias que permitan difundir y/o promocionar, principalmente entre los beneficiarios los alcances del presente Convenio.
- Nominar funcionarios integrantes del Equipo de Coordinación, a cuyo cargo estará el desarrollo y la implementación de las acciones a ser emprendidas en el marco del presente Convenio.
- Realizar el seguimiento permanente y las evaluaciones periódicas de los avances producidos en el marco del presente Convenio.

## **CLÁUSULA CUARTA: DE RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES**

### **EL MTESS a través del SNPP se compromete a:**

- a. Proveer la nómina de los posibles beneficiarios que puedan acceder a créditos del Producto Ñepyrũrã 2.0, en las condiciones acordadas en el marco del presente Convenio por ambas instituciones; las normas vigentes del CAH; así como a las disposiciones contenidas en la Ley N° 6534/20 "De protección de datos personales y crediticios" y demás disposiciones que rigen en materia de información pública y privada.
- b. Designar instructores para la ejecución de acciones formativas, según disponibilidad.
- c. Asistir en materia de capacitación a los beneficiarios del Convenio.
- d. Ofertar capacitaciones a funcionarios del CAH.
- e. Realizar monitoreo de las diferentes acciones, así como la evaluación periódica de la ejecución del presente Convenio Específico.


### **EL CAH, se compromete a:**

- a. Preparar los Planes de negocio y analizar las solicitudes de Crédito del Producto Ñepyrũrã 2.0. de los emprendedores/as beneficiarios en base a los listados de egresados de los cursos del SNPP; y conforme a las líneas de financiamiento y rubros acordadas en el marco del presente Convenio y las disponibilidades financieras y presupuestarias del CAH.
- b. Habilitar líneas de créditos, a través de los Centros de Atención al Cliente correspondientes al área de cobertura, y otorgarlos sobre la base de los resultados de análisis de los antecedentes crediticios, la capacidad de pago, la capacidad de los beneficiarios, así como del potencial de las actividades a ser apoyadas técnica y financieramente; todo en base a la disponibilidad de recursos financieros de la institución. Las condiciones financieras de los créditos serán definidas conforme al Manual de Créditos, y a las Normas y Disposiciones establecidas por su Consejo Directivo.
- c. Desembolsar los préstamos a egresados de los cursos del SNPP, cuyas solicitudes fueron analizadas y aprobadas previamente por el CAH. Los créditos concedidos por el CAH serán realizados a tasas preferenciales para los emprendedores egresados de los cursos del SNPP.
- d. Realizar actividades de seguimiento y monitoreo requeridos, así como las acciones tendientes a la cobranza/recuperación

de los préstamos y la evaluación periódica de los avances del Convenio.

- e. Realizar jornadas de capacitación de educación financiera a los beneficiarios del presente Convenio, como así también a los funcionarios del SNPP y sus dependencias involucradas en este Convenio cuando estos lo soliciten.
- f. Apoyar otras actividades que fomenten la empleabilidad de las personas y que pudieran ser detectadas durante la ejecución del presente Convenio. Para este efecto las partes suscribirán los documentos necesarios donde se detallarán las responsabilidades individuales del CAH y del SNPP.

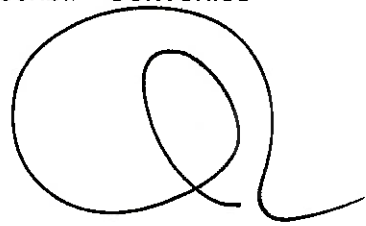

#### **CLÁUSULA QUINTA: DE LA COORDINACIÓN DE ACCIONES INSTITUCIONALES**



En un plazo no mayor a 30 días, luego de la firma del presente Convenio, la Máxima Autoridad del MTESS, conjuntamente con el Director General del SNPP, designará a los representantes institucionales para conformar el Equipo de Coordinación, al menos, por dos (2) representantes del CAH y dos (2) representantes del SNPP, a ser nominados en carácter de: Titular y Alterno, respectivamente. Los mismos tendrán a su cargo la conformación de la línea de base que permita cuantificar las metas, a ser promovidas y concretadas en forma conjunta, en base al objetivo general del presente Convenio; las cuales una vez aprobadas deberán ser implementadas por las partes. El equipo de coordinación deberá consultar al nivel superior correspondiente, los casos o situaciones que escapen a sus respectivas atribuciones. Al mismo tiempo, el equipo de coordinación tendrá a su cargo la presentación al nivel superior o a las instancias institucionales correspondientes, la propuesta de incorporación de ajustes y/o adecuaciones necesarias para la mejor implementación del presente Convenio. Estas incorporaciones, así como las situaciones no previstas en este Convenio se resolverán a través de Adendas a ser suscriptas entre las partes.

#### **CLÁUSULA SEXTA: DEL PERFECCIONAMIENTO DEL CONVENIO**

Las instituciones firmantes manifiestan su interés de ir perfeccionando el presente Convenio, en función a las necesidades futuras y a las experiencias derivadas del trabajo conjunto. Para el mejor desempeño de los programas y proyectos conjuntos las partes se comprometen a suscribir Convenios Específicos con adecuación a este Convenio Marco.



### **CLÁUSULA SEPTIMA: RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Para todos los efectos derivados de este Convenio, las partes acuerdan resolver sus diferencias de manera amistosa, con la participación de un mediador designado de común acuerdo, si la circunstancia así lo exige. Si no se llegare a una solución por el medio previsto, las partes podrán recurrir a los Juzgados y Tribunales de la Capital de la República del Paraguay.

### **CLÁUSULA OCTAVA: DE LA DURACIÓN DEL CONVENIO**

El presente Convenio tendrá una duración de 3 (tres) años, renovables por otro periodo igual, previa manifestación por escrito de alguna de las partes en dicho sentido, que deberá ser aceptada por la otra, también por escrito. Al concluir la vigencia del acuerdo, las partes no podrán formular reclamaciones o indemnización alguna relacionada con el convenio.

### **CLÁUSULA NOVENA: DE LA RESCISIÓN**

El presente Convenio Específico podrá ser rescindido por cualquiera de las partes previo aviso en un tiempo no menor a 2 (dos) meses. La solicitud de rescisión del presente acuerdo no interferirá con las actividades que se estuvieran realizando al momento de la recepción de la solicitud de rescisión y estas continuaran realizándose hasta su culminación. En caso de incumplimiento de lo pactado en el Acuerdo Marco, las adendas, anexos o acuerdos específicos por una de las partes, la otra podrá solicitar por escrito que en el plazo de diez días se subsane la situación. Si no lo hiciere, la parte que no incurrió en incumplimiento podrá rescindir inmediatamente el acuerdo con la simple comunicación escrita a la otra. En ningún caso la rescisión estipulada en el presente convenio generará responsabilidad para las partes, salvo lo relativo a la responsabilidad de devolución o indemnización de las PARTES, por pagos o transferencias cuya ejecución no pudiese justificarse si las hubiere.

### **CLÁUSULA DÉCIMA: DEL CONTROL, SEGUIMIENTO E INFORMES**

La coordinación de la ejecución del presente Convenio como así también de las adendas, aditivos y/o Convenios Específicos, quedará a cargo del Equipo de Coordinación designado por las Partes.

### **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: DE LA COOPERACIÓN**

La cooperación del MTESS, el SNPP y la CAH para el cumplimiento de los objetivos, finalidades, programas, proyectos y actividades, que sean acordadas, será de conformidad a su disponibilidad presupuestaria, financiera, técnica, de infraestructura y de personal.

## **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: DE LA CONFORMIDAD**

En señal de conformidad con todas y cada una de las cláusulas contenidas en el presente Convenio Específico N°1, firman al pie en 3 (tres) ejemplares de igual tenor, en fecha y lugar mencionados en el encabezado del presente documento.



**AMANDA LEÓN ALDER**  
Presidente del Consejo Directivo  
**Crédito Agrícola de Habilitación**



**MÓNICA RECALDE DE GIACOMI**  
Ministra  
**Ministerio de Trabajo, Empleo  
y Seguridad Social**



**JOSÉ COGLIOLO ALVARENGA**  
Director General  
**Servicio Nacional de Promoción  
Profesional**